

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 186

Volume 22

24 July 1979

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### 1 Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 1526/79 of 23 July 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 1
- Commission Regulation (EEC) No 1527/79 of 23 July 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 1528/79 of 23 July 1979 altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 1529/79 of 20 July 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the Comoros . . . . . 7
- Commission Regulation (EEC) No 1530/79 of 20 July 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of maize meal as food aid for the Comoros . . . . 10
- Commission Regulation (EEC) No 1531/79 of 20 July 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies . . . . . 13
- Commission Regulation (EEC) No 1532/79 of 20 July 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the League of Red Cross Societies . . . . . 16
- Commission Regulation (EEC) No 1533/79 of 20 July 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the World Food Programme . . . . . 19
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1534/79 of 23 July 1979 re-establishing the levying of customs duties on melamine, falling within subheading 29.35 ex Q and originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3156/78 apply . . . . . 23

Contents (continued)

- ★ Commission Regulation (EEC) No 1535/79 of 23 July 1979 re-establishing the levying of customs duties on gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods, falling within heading No 61.10 and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1195/79 apply . . . . . 24
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1536/79 of 23 July 1979 re-establishing the levying of customs duties on tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods, falling within heading No 62.04 and originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1195/79 apply . . . . . 25
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1537/79 of 23 July 1979 re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of regenerated textile fibres, falling within subheading 56.07 B, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1195/79 apply 26
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1538/79 of 23 July 1979 re-establishing the levying of customs duties on articles of asbestos, falling within subheading 68.13 B II and B III, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3156/78 apply . . . . . 27
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1539/79 of 23 July 1979 re-establishing the levying of customs duties on screws for wood, falling within subheading 73.32 ex B, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3156/78 apply . . . . . 29

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

79/645/EEC :

- ★ Commission Decision of 6 July 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of premiums paid during 1977 for the conversion of dairy herds to meat production . . . . . 30

79/646/EEC :

- ★ Commission Decision of 6 July 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to Ireland of expenditure incurred during 1977 and additional expenditure declared for 1976 on aids relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture . . . . . 31

79/647/EEC :

- Commission Decision of 11 July 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 99th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 . . . . . 32

79/648/EEC :

- Commission Decision of 11 July 1979 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 33

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

79/649/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 July 1979 approving a programme for the wine sector in Baden-Württemberg pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 . . . . . 36

79/650/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 July 1979 approving an outline programme under Regulation (EEC) No 1760/78 relating to the southern regions of France . . . . . 37

79/651/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 July 1979 on the implementation of the reform of agricultural structures in Italy (region of Sardinia) pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and 75/268/EEC . . . . . 38

79/652/EEC :

- ★ Commission Decision of 16 July 1979 approving a programme pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 for the seed sector in Denmark . . . . . 40

79/653/EEC :

- ★ Commission Decision of 16 July 1979 approving a programme pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 to promote the rationalization of treatment, processing and marketing of seed and propagating material in Schleswig-Holstein . . . . . 41

79/654/EEC :

- ★ Commission Decision of 16 July 1979 amending Decision 79/277/EEC derogating from Decisions 78/693/EEC, 78/694/EEC, 78/695/EEC and 79/238/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Argentina, Brazil, Uruguay and Paraguay . . . . . 42

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1526/79

of 23 July 1979

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2724/78<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979<sup>(6)</sup> laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 July 1979;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 24 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Levies                               |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 76.69                                |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 119.88 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 63.73 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 72.93                                |
| 10.04          | Oats                                      | 86.87                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 79.49 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 2.41                                 |
| 10.07 B        | Millet                                    | 41.23 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 76.20 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals                | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 122.14                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 103.00                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 199.36                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 129.77                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1527/79

of 23 July 1979

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2725/78<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979<sup>(6)</sup> laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 July 1979 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 24 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

<sup>(6)</sup> OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0            | 2.92            | 2.92            | 1.09             |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 1.46            | 1.46            | 1.46             |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 1.09             |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 4.09            | 4.09            | 1.52             |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 | 4th period<br>11 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 5.20            | 5.20            | 1.94             | 1.94             |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 3.88            | 3.88            | 1.45             | 1.45             |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1528/79****of 23 July 1979****altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1317/79 of 29 June 1979<sup>(3)</sup> fixed the rates of the refunds applicable from 1 July 1979 to certain dairy products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 707/78<sup>(5)</sup>, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month; whereas this rule, established in order to create security conditions neces-

sary for the processing industry to conclude their export contracts, should not form an obstacle to adjusting the rates of refunds during the month for which they were fixed;

Whereas Regulation (EEC) No 1468/79 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs<sup>(6)</sup>, has introduced a new method for the sale of butter at a reduced price; whereas it is therefore necessary to adjust the rates of the refunds which applied to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of the products which appear in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 58.

<sup>(4)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 177, 14. 7. 1979, p. 40.

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Rate of<br>refund                    |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| ex 04.02 A II        | <p>Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2) :</p> <p>a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01</p> <p>b) On exportation of other goods</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>—</p> <p>76.50</p>                |
| ex 04.02 A II        | <p>Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>113.10</p>                        |
| ex 04.02 A III       | <p>Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>24.37</p>                         |
| ex 04.03             | <p>Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6) :</p> <p>a) On exportation of the following goods manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 232/75, Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 262/79 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1468/79 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— goods falling within CCT heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C,</li> <li>— powdered preparations for making ice-cream and similar edible products called 'ice-mix' falling within CCT subheading 18.06 D and heading No 21.07,</li> <li>— raw doughs and powdered preparations falling within CCT subheading 19.02 B II b).</li> </ul> <p>b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII a) and 21.07 G VIII a) with a content of non-milk fats of more than 20 %</p> <p>c) On exportation of other goods</p> | <p>—</p> <p>207.79</p> <p>198.90</p> |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1529/79

of 20 July 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the Comoros

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1260/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid<sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 931 tonnes of milled long grain rice to the Comoros under its 1978/79 food-aid programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products to the dock or in the lighter where applicable at the port of unloading ;

Whereas, in view of the different monetary circumstances in the Member States the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector ; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Comoros will be fulfilled ;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Comoros, by way of Community food-aid action, of 931 tonnes of milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot. The products shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products to the dock, or in the lighter where applicable, in the ports of :

— Moroni (450 tonnes), and

— Mutsamudu (481 tonnes).

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The following shall be printed on the sacks :

'Riz blanchi / Don de la Communauté économique européenne aux Comores'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

#### Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 6 August 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 6 August 1979, at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

#### Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :

- the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
- in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

#### Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the pres-

cribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

#### Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 to be supplied to the Comoros must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 35 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the Comoros of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 35 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

#### Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

#### *Article 8*

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

#### *Article 9*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1530/79

of 20 July 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of maize meal as food aid  
for the Comoros

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-  
tions for the mobilization of cereals as food aid<sup>(3)</sup>, and  
in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European  
Communities declared that it proposed, by way of  
Community action, to grant 200 tonnes of maize meal  
to the Comoros under its 1978/79 food-aid  
programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regu-  
lation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased  
anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be  
for supply of the products to the dock or in the  
lighter where applicable at the port of unloading ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-  
blished in any Member State of the Community and  
may relate to products mobilized anywhere within  
those Member States ; whereas, in view of the currency  
situation in the Member States and in order to ensure  
that the tenders are as comparable as possible, account  
should be taken of the effect on each tender of the  
currency situation in the Member State in which the  
customs export formalities will be completed ;

Whereas the award under the invitation to tender  
must be made to the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to  
complete the operation in question within the time  
limits specified, it must be made clear who is to bear  
the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be  
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-  
tions arising by virtue of participation in the invita-  
tion to tender for supplies to the Comoros will be  
fulfilled ;

Whereas the French intervention agency should be  
made responsible for the tendering procedure ;

Whereas the Commission must be informed quickly  
of the tenders submitted in response to the invitation  
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the  
Comoros, by way of Community food-aid action, of  
200 tonnes of maize meal.

2. The tendering procedure shall take place in  
France in one lot. The products shall be mobilized on  
the Community market. The products shall be loaded  
for departure from Sète.

3. The invitation to tender provided for in para-  
graph 1 is for supply of products to the dock, or  
lighter where applicable, in the ports of :

— Moroni (100 tonnes), and

— Mutsamudu (100 tonnes).

4. The successful tenderer shall deliver the product  
specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with  
cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams.

The following shall be printed on the sacks :

'Semoules de maïs / Don de la Communauté économique européenne aux Comores'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

#### Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 3 August 1979.

2. The closing date for submission of tenders shall be 3 August 1979, at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not later than nine days before the closing date for submission of tenders.

#### Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of

2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week, being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

#### Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of the products.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence, duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

#### Article 6

The product referred to in Article 1 must meet the following requirements :

- moisture content : 12 % maximum,
- acidity : 0.6 % maximum.

Products not meeting these requirements shall be refused.

*Article 7*

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and the type of packing ;
- (b) the date of the departure of the ships, the estimated date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

*Article 8*

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

*Article 9*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1531/79

of 20 July 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1260/78 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid <sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action to grant 100 tonnes of milled long grain rice to the League of Red Cross Societies under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered Kigali;

Whereas, in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the League of Red Cross Societies, by way of Community food-aid action, of 100 tonnes of milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered Kigali.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following:

'Riz blanchi / Don de la Communauté économique européenne / Action de la ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Kigali'.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

#### Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 6 August 1979.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 6 August 1979, at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

#### Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :
  - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
  - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

#### Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

#### Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.
2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

#### Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

#### Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.
2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender together with the name and business name of the successful tenderer.
3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the interven-

tion agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

#### *Article 8*

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

#### *Article 9*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1532/79

of 20 July 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid<sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 151 tonnes of common wheat (in other words 100 tonnes of common wheat flour) to the League of Red Cross Societies under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered Kigali;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the League of Red Cross Societies, by way of Community food-aid action, of 100 tonnes of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take in Italy in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered Kigali.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following:

'Farine de froment tendre / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Kigali'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

*Article 2*

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 3 August 1979.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 3 August 1979, at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

*Article 3*

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :
  - increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
  - reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

*Article 4*

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

*Article 5*

1. The tenderer shall give security of an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence, duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

*Article 6*

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the League of Red Cross Societies must meet the following requirements :

- moisture : 14 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ( $N \times 6.25$  on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the League of Red Cross Societies of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 14 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ( $N \times 6.25$  on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

*Article 7*

1. The Italian intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and the type of packing ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the estimated date of arrival of the products at their destination ;

- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

#### *Article 8*

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

#### *Article 9*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1533/79

of 20 July 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid<sup>(3)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 30 892 tonnes of common wheat (in other words 20 458 tonnes of common wheat flour) to the World Food Programme under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the

currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Tenders are hereby invited for the supply to the World Food Programme, by way of Community action, of 20 458 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium and shall be in respect of nine lots.
3. The goods shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nomi-

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

nated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

Minimum weight of sacks shall be 600 grams.

The following shall be printed on the sacks:

- lot No 1 — 1 296 tonnes: 'Sudan 542 EXP / Wheat flour / Port Sudan / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 2 — 2 160 tonnes: 'Sudan 634 / Wheat flour / Port Sudan / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 3 — 3 312 tonnes: 'Sudan 645 EXP / Wheat flour / Port Sudan / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 4 — 1 200 tonnes: 'North Yemen AR 380 / Wheat flour / Hodeidah / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 5 — 8 440 tonnes: 'Egypt 2046 / Wheat flour / Alexandria / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 6 — 1 970 tonnes: 'Yemen PD / 82166 / Wheat flour / Aden / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 7 — 300 tonnes: 'Yemen PD / 497-PX / Wheat flour / Aden / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 8 — 800 tonnes: 'Yemen PD / 608-PX / Wheat flour / Aden / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme';
- lot No 9 — 980 tonnes: 'Jordan 2301 / Wheat flour / Aqaba / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

#### Article 2

1. The award of the contract shall take place on 3 August 1979.
2. The closing date for submission of tenders shall be 3 August 1979, at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European*

*Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

#### Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

#### Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

### Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, resulting costs shall be borne by the intervention agency.

### Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

### Article 7

1. The goods referred to in Article 1 must meet the following requirements :

*common wheat flour :*

- moisture content : 14 % maximum,
- acidity : 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply of the goods referred to in Article 1 (1) must relate to products with the following characteristics :

*common wheat flour :*

- moisture content : 14% maximum,
- acidity : 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum on the dry matter.

### Article 8

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

### Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

### Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1534/79**  
**of 23 July 1979**

**re-establishing the levying of customs duties on melamine, falling within subheading 29.35 ex Q and originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3156/78 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3156/78 of 29 December 1978 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1974 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1976 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 150 % of that fixed for 1978;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A thereto; whereas, for these products, this reduced percentage will be 40 %;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the

products in question originating in any of the said countries or territories, with the exception of those listed in Annex C thereto, once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of melamine, falling within subheading 29.35 ex Q, the ceiling, calculated as indicated above, should be 632 000 European units of account, and therefore the maximum amount is 252 800 European units of account; whereas on 18 July 1979 the amounts of imports into the Community of the products in question originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3156/78 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1979, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3156/78, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

| CCT heading No | Description                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------|
| 29.35          | Heterocyclic compounds; nucleic acids:<br>ex Q. Melamine |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 375, 30. 12. 1978, p. 26.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1535/79**  
**of 23 July 1979**

**re-establishing the levying of customs duties on gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods, falling within heading No 61.10 and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1195/79 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1195/79 of 12 June 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products listed in Annex C thereto, be suspended up to a Community ceiling equal to 96 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in tonnes, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex D thereto, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex D should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex C to the abovementioned Regulation;

Whereas Article 3 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, with the exception of countries listed in Annex E thereto, once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods, falling within heading No 61.10, the ceiling, calculated as indicated above, should be 23.1 tonnes, and therefore the maximum amount is 11.55 tonnes; whereas on 18 July 1979 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 1195/79 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1979, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 1195/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong:

| CCT heading No | Description                                                                                  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61.10          | Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 21. 6. 1979, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1536/79

of 23 July 1979

re-establishing the levying of customs duties on tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods, falling within heading No 62.04 and originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1195/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1195/79 of 12 June 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products listed in Annex C thereto, be suspended up to a Community ceiling equal to 96 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in tonnes, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex D thereto, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex D should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex C to the abovementioned Regulation;

Whereas Article 3 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, with the exception of countries listed in Annex E thereto, once the relevant Community maximum amount has been reached;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

Whereas, in respect of tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods, falling within heading No 62.04, the ceiling, calculated as indicated above, should be 153.3 tonnes, and therefore the maximum amount is 76.65 tonnes; whereas on 18 July 1979 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 1195/79 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1979, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 1195/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

| CCT heading No | Description                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------------------|
| 62.04          | Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 21. 6. 1979, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1537/79**  
**of 23 July 1979**

**re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of regenerated textile fibres, falling within subheading 56.07 B, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1195/79 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1195/79 of 12 June 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) to (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated, for each of the products listed in Annex B, under (a) in column 5; whereas, only the products originating in the countries and territories listed in Annex D of the Regulation in question, other than those specified under (b) in column 4 of Annex B, in respect of the corresponding products may be charged against that ceiling; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex D should be within a maximum amount representing 50 % of that ceiling;

Whereas Article 3 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, with the exception of countries listed in its Annex E, once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of woven fabrics of regenerated textile fibres, falling within subheading 56.07 B, the ceiling, calculated as indicated above, should be

254·80 tonnes, and therefore the maximum amount is 127·40 tonnes; whereas on 18 July 1979 the amounts of imports into the Community of woven fabrics of regenerated textile fibres, falling within subheading 56.07 B, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 1195/79 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1979, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 1195/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

| CCT heading No | Description                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 56.07          | Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste):<br>B. Of regenerated textile fibres |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 21. 6. 1979, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1538/79

of 23 July 1979

re-establishing the levying of customs duties on articles of asbestos, falling within subheadings 68.13 B II and B III, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3156/78 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3156/78 of 29 December 1978 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1974 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1976 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 150 % of the preferential ceiling opened for 1978;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A thereto; whereas, for these products, this reduced percentage will be 40 %;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories, with the exception of those listed in Annex C thereto, once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of articles of asbestos, falling within subheadings 68.13 B II and B III, the ceiling,

calculated as indicated above, should be 1 983 000 European units of account, and therefore the maximum amount is 793 200 European units of account; whereas on 18 July 1979 the amounts of imports into the Community of articles of asbestos, falling within subheadings No 68.13 B II and III, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3156/78 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1979, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3156/78, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68.13          | Fabricated asbestos and articles thereof (for example, asbestos board, thread and fabric; asbestos clothing, asbestos jointing), reinforced or not, other than goods falling within heading No 68.14; mixtures with a basis of asbestos and mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate, and articles of such mixtures:<br><br>B. Articles of asbestos:<br><br>II. Fabric<br>III. Other |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 375, 30. 12. 1978, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1539/79**  
**of 23 July 1979**

**re-establishing the levying of customs duties on screws for wood, falling within subheading 73.32 ex B, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3156/78 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3156/78 of 29 December 1978 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1974 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1976 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 150 % of the preferential ceiling opened for 1978;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A thereto; whereas, for these products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the

products in question originating in any of the said countries or territories, with the exception of those listed in Annex C thereto, once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of screws for wood, falling within subheading 73.32 ex B, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 993 000 European units of account, and therefore the maximum amount is 897 900 European units of account; whereas, on 18 July 1979, the amounts of imports into the Community of screws for wood, falling within subheading 73.32 ex B, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3156/78 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1979, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3156/78, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong:

| CCT heading No | Description     |
|----------------|-----------------|
| 73.32 ex B     | Screws for wood |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1979.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 375, 30. 12. 1978, p. 26.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 6 July 1979

**on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of premiums paid during 1977 for the conversion of dairy herds to meat production**

**(Only the French text is authentic)**

(79/645/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1353/73 of 15 May 1973 introducing a premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and a development premium for the specialized raising of cattle for meat production<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 266/75<sup>(4)</sup>, and in particular Articles 16 (2) and 17 (2) thereof,

Whereas the French Republic has made an application for reimbursement in respect of expenditure incurred in respect of premiums granted during 1977;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2641/74 of 15 October 1974 concerning applications for the refund by the Guidance Section of the EAGGF of premiums for the conversion of dairy herds to meat production and of development premiums for the specialized raising of cattle for meat production<sup>(5)</sup>;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible premiums amounting to FF 15 750 742 were paid under the conditions laid down

in Articles 1 to 4 of Regulation (EEC) No 1353/73 and its detailed rules of application; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. FF 7 875 371;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the French Republic during 1977 on premiums for the conversion of dairy herds to meat production and of development premiums for the specialized raising of cattle for meat production shall be FF 7 875 371.

*Article 2*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 6 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ No L 30, 4. 2. 1975, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 283, 19. 10. 1974, p. 5.

## COMMISSION DECISION

of 6 July 1979

**on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to Ireland of expenditure incurred during 1977 and additional expenditure declared for 1976 on aids relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture**

(Only the English text is authentic)

(79/646/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 73/358/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (2) thereof,

Whereas the measures taken by Ireland to implement Directive 72/161/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 11 of the said Directive;

Whereas Ireland has made an application for reimbursement of expenditure incurred on aids granted during 1977 and for reimbursement of additional expenditure declared for 1976 for the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture; whereas the application is complete and has been submitted in due form and in accordance with the requirements of Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC<sup>(3)</sup>, and also with the payments on account which can be agreed;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible expenditure of £280 337.95 incurred in 1977 and additional expenditure of £283.75 declared for 1976 making a total of £280 621.70 broken down as follows:

— under Title I: —  
— under Title II: £ 280 621.70

has been incurred under the conditions laid down in Directive 72/161/EEC; whereas the Guidance Section

of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 25 % thereof, i.e. £70 155.42;

Whereas a payment on account of £52 564.87 has been granted in application of Article 14 (3) of Directive 72/161/EEC and of Article 4 (1) of Decision 74/581/EEC; whereas a balance of £17 590.55 should therefore be granted to the Member State;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The final contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by Ireland during 1977 and the additional expenditure declared for 1976 in respect of aids relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture shall be £70 155.42.

The balance of the contribution i.e. £17 590.55 shall be paid to Ireland.

*Article 2*

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 6 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 11 July 1979

**fixing the maximum amount of the export refund for the 99th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77**

(79/647/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79<sup>(4)</sup>, requires that partial invitations to tender be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76<sup>(6)</sup>, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders ;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 99th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The maximum amount of the export refund for the 99th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 30.349 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ No L 69, 20. 3. 1979, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

**COMMISSION DECISION****of 11 July 1979****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in  
accordance with Regulation (EEC) No 79/75****(79/648/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 425/77 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-  
lation (EEC) No 216/69 <sup>(3)</sup>, the minimum selling  
prices for meat put up for sale by tender should be  
fixed taking into account tenders submitted;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission  
Regulation (EEC) No 79/75 <sup>(4)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2746/78 <sup>(5)</sup>, tenders have been  
invited for certain quantities of boned beef and veal;  
whereas consequently the minimum selling prices  
should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for boned beef  
stored by the intervention agencies which are to be  
adopted for the invitation to tender held in accor-  
dance with Regulation (EEC) No 79/75, for which the  
time limit for submitting bids was 2 July 1979 shall  
be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation  
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they  
are for the products listed in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 330, 25. 11. 1978, p. 25.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton —<br>ECU/tonne — ECU/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ochsen A</i>                                                       |                                                                                                                                                                                                                   |
| Filets                                                                | 8 608                                                                                                                                                                                                             |
| Roastbeef                                                             | 5 256                                                                                                                                                                                                             |
| Oberschalen                                                           | 3 488                                                                                                                                                                                                             |
| Unterschalen                                                          | 3 272                                                                                                                                                                                                             |
| Kugeln                                                                | 3 337                                                                                                                                                                                                             |
| Hüftstücke                                                            | 2 913                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Bullen A</i>                                                       |                                                                                                                                                                                                                   |
| Filets                                                                | 8 730                                                                                                                                                                                                             |
| Roastbeef                                                             | 5 213                                                                                                                                                                                                             |
| Oberschalen                                                           | 3 452                                                                                                                                                                                                             |
| Unterschalen                                                          | 3 409                                                                                                                                                                                                             |
| Kugeln                                                                | 3 452                                                                                                                                                                                                             |

(1) Avis d'adjudication n° D P — 34, JO n° C 157 du 23. 6. 1979, p. 2.

(1) Ausschreibung Nr. D P — 34, ABl. Nr. C 157 vom 23. 6. 1979, S. 2.

(1) Bando di gara n. D P — 34, GU n. C 157 del 23. 6. 1979, pag. 2.

(1) Bericht van inschrijving nr. D P — 34, PB nr. C 157 van 23. 6. 1979, blz. 2.

(1) Notice of invitation to tender No D P — 34, OJ No C 157, 23. 6. 1979, p. 2.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 34, EFT nr. C 157 af 23. 6. 1979, s. 2.

DANMARK <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton —<br>ECU/tonne — ECU/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ungtyre</i>                                                        |                                                                                                                                                                                                                   |
| Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag                             | 2 265                                                                                                                                                                                                             |
| Bryst og slag                                                         | 1 720                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Kvier</i>                                                          |                                                                                                                                                                                                                   |
| Bryst og slag                                                         | 1 358                                                                                                                                                                                                             |

(2) Avis d'adjudication n° DK P — 49, JO n° C 157 du 23. 6. 1979, p. 6.

(2) Ausschreibung Nr. DK P — 49, ABl. Nr. C 157 vom 23. 6. 1979, S. 6.

(2) Bando di gara n. DK P — 49, GU n. C 157 del 23. 6. 1979, pag. 6.

(2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 49, PB nr. C 157 van 23. 6. 1979, blz. 6.

(2) Notice of invitation to tender No DK P — 49, OJ No C 157, 23. 6. 1979, p. 6.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 49, EFT nr. C 157 af 23. 6. 1979, s. 6.

IRELAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton —<br>ECU/tonne — ECU/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>                                      | <i>A</i>                                                                                                                                                                                                          |
| Insides                                                               | 3 304                                                                                                                                                                                                             |
| Outsides                                                              | 3 237                                                                                                                                                                                                             |
| Shins and shanks                                                      | 1 718                                                                                                                                                                                                             |
| Plates and flanks                                                     | 1 428                                                                                                                                                                                                             |
| Brisket                                                               | 1 716                                                                                                                                                                                                             |
| Forequarters                                                          | 1 991                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                       | <i>A : Stored in Ireland</i>                                                                                                                                                                                      |

(1) Avis d'adjudication n° IRL P — 49, JO n° C 157 du 23. 6. 1979, p. 9.

(1) Ausschreibung Nr. IRL P — 49, ABl. Nr. C 157 vom 23. 6. 1979, S. 9.

(1) Bando di gara n. IRL P — 49, GU n. C 157 del 23. 6. 1979, pag. 9.

(1) Bericht van inschrijving nr. IRL P — 49, PB nr. C 157 van 23. 6. 1979, blz. 9.

(1) Notice of invitation to tender No IRL P — 49, OJ No C 157, 23. 6. 1979, p. 9.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 49, EFT nr. C 157 af 23. 6. 1979, s. 9.

UNITED KINGDOM <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton —<br>ECU/tonne — ECU/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Steers L/M, L/H and Heifers T:</i>                                 |                                                                                                                                                                                                                   |
| Shins and shanks                                                      | 1 697                                                                                                                                                                                                             |
| Briskets                                                              | 1 433                                                                                                                                                                                                             |
| Ponies                                                                | 1 987                                                                                                                                                                                                             |
| Clod and sticking                                                     | 1 809                                                                                                                                                                                                             |
| Forequarters flanks                                                   | 1 300                                                                                                                                                                                                             |
| Thin flanks                                                           | 1 300                                                                                                                                                                                                             |

(2) Avis d'adjudication n° UK P — 27, JO n° C 157 du 23. 6. 1979, p. 13.

(2) Ausschreibung Nr. UK P — 27, ABl. Nr. C 157 vom 23. 6. 1979, S. 13.

(2) Bando di gara n. UK P — 27, GU n. C 157 del 23. 6. 1979, pag. 13.

(2) Bericht van inschrijving nr. UK P — 27, PB nr. C 157 van 23. 6. 1979, blz. 13.

(2) Notice of invitation to tender No UK P — 27, OJ No C 157, 23. 6. 1979, p. 13.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 27, EFT nr. C 157 af 23. 6. 1979, s. 13.

**COMMISSION DECISION**

of 13 July 1979

**approving a programme for the wine sector in Baden-Württemberg pursuant to Regulation (EEC) No 355/77**

(Only the German text is authentic)

(79/649/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 355/77, on 18 December 1978 and 17 April 1979 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded the programme for the wine sector in Baden-Württemberg;

Whereas the said programme relates to the development, rationalization and modernization of facilities for grape reception and the treatment, storage, bottling and marketing of wine, with the aim of achieving high quality wine production and the stabilization of prices and thereby improving producers' incomes; whereas it is therefore a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the programme contains the details referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the objectives laid down in Article 1 of the said Regulation can be achieved in respect of the wine sector in Baden-Württemberg; whereas the scheduled time for implementation of the programme

does not exceed the limit laid down in Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The programme for the wine sector in Baden-Württemberg forwarded by the Government of the Federal Republic of Germany on 18 December 1978 and 17 April 1979 pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 13 July 1979

**approving an outline programme under Regulation (EEC) No 1760/78 relating to the southern regions of France**

(Only the French text is authentic)

(79/650/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1760/78 of 25 July 1978 on a common measure to improve public amenities in certain rural areas<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1760/78 on 29 May 1979 the French Government communicated the outline programme relating to the southern regions of France;

Whereas the said outline programme covers the improvement of public services pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1760/78 in the less-favoured areas of France listed in the first indent of Article 1 (2);

Whereas the said programme contains adequate details and measures in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1760/78 showing that the objectives referred to in Article 1 (1) of that Regulation can be achieved and that the conditions laid down in Article 2 thereof are satisfied; whereas the scheduled time for implementation of the programme does not exceed the limit referred to in Article 3 (c);

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The outline programme relating to the southern regions of France, communicated by the French Government on 29 May 1979 pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1760/78, is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 13 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 13 July 1979

on the implementation of the reform of agricultural structures in Italy (region of Sardinia) pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and 75/268/EEC

(Only the Italian text is authentic)

(79/651/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms<sup>(1)</sup>, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement<sup>(2)</sup>, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17 April 1972 concerning the provisions of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture<sup>(3)</sup>, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas<sup>(4)</sup>, and in particular Article 13 thereof,

Whereas on 27 March 1979 the Italian Government notified the Law of the region of Sardinia of 14 February 1979, 'Provisions for restructuring and developing Sardinian agriculture';

Whereas pursuant to Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC, Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC, Article 11 (3) of Directive 72/161/EEC and Article 13 of Directive 75/268/EEC the Commission has to decide whether, having regard to the abovementioned law, the existing Italian provisions implementing Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and Titles III and IV of Directive 75/268/EEC, which are the subject of Commission Decisions 76/480/EEC of 13 April 1976<sup>(5)</sup> and 76/964/EEC of 7 December 1976<sup>(6)</sup>, continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community and whether the

said law satisfies the conditions for financial contribution by the Community to the measures defined in Title II of Directive 75/268/EEC;

Whereas the abovementioned law is consistent with the conditions and aims of the Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and 75/268/EEC and more particularly:

- Articles 21 to 39 of the said law are consistent with the conditions and aims of Directive 72/159/EEC;
- Articles 48 to 61 thereof are consistent with the conditions and aims of Directive 72/160/EEC;
- Articles 62 to 75 thereof are consistent with the conditions and aims of Directive 72/161/EEC;
- Articles 40 to 47 thereof satisfy the conditions and aims of Directive 75/268/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The existing Italian provisions implementing Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and Titles III and IV of Directive 75/268/EEC, having regard to the Law of the region of Sardinia of 14 February 1979, continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to the common measures referred to in Article 15 of Directive 72/159/EEC, Article 6 of Directive 72/160/EEC, Article 8 of Directive 72/161/EEC and Article 13 of Directive 75/268/EEC.

*Article 2*

Articles 42 to 44 of the Law of the region of Sardinia of 14 February 1979 satisfy the conditions for

<sup>(1)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 138, 26. 5. 1976, p. 14.

<sup>(6)</sup> OJ No L 364, 31. 12. 1976, p. 62.

financial contribution by the Community to the common measures referred to in Article 13 of Directive 75/268/EEC.

Done at Brussels, 13 July 1979.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

## COMMISSION DECISION

of 16 July 1979

approving a programme pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 for the seed sector in Denmark

(Only the Danish text is authentic)

(79/652/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 355/77, the Danish Government on 25 August 1978 forwarded the programme for the seed sector in Denmark and on 23 February 1979 and 14 May 1979 supplied additional information ;

Whereas the said programme relates to the rationalization, automation, improvement and expansion of facilities for the treatment of seed, particularly grass seed, horticultural seed and oilseed (rape), with the aim of adapting the marketing of those products to market requirements as to quantity, quality and form of presentation ;

Whereas the programme contains, in sufficient detail, the information referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the objectives laid down in Article 1 of that Regulation can be achieved in respect of seed production in Denmark ; whereas the scheduled timetable for implementation of the

programme does not exceed the limit laid down in Article 3 (1) (g) of that Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The programme pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 for the seed sector in Denmark forwarded by the Danish Government on 25 August 1978 and supplemented on 23 February 1979 and 14 May 1979 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 16 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

/

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 16 July 1979

**approving a programme pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 to promote the rationalization of treatment, processing and marketing of seed and propagating material in Schleswig-Holstein**

(Only the German text is authentic)

(79/653/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany on 24 August 1978 forwarded a programme to promote the rationalization of treatment, processing and marketing of seed and propagating material in Schleswig-Holstein and on 22 January 1979 and 4 April 1979 supplied additional information;

Whereas the said programme relates to the extension and improvement of facilities for the storage and processing (cleansing and drying) of seed and propagating material with the aim of adapting the marketing of those products to market requirements as regards quantity, quality and form of presentation; whereas it is therefore a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the programme contains, in sufficient detail, the information referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the objectives laid down in Article 1 of that Regulation can be achieved in the seed and propagating material sector in Schleswig-Holstein; whereas the scheduled timetable for

implementation of the programme does not exceed the limit laid down in Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The programme pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 to promote the rationalization of treatment, processing and marketing of seed and propagating material in Schleswig-Holstein, forwarded by the Government of the Federal Republic of Germany on 24 August 1978 and supplemented on 22 January 1979 and 4 April 1979, is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 16 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 16 July 1979

**amending Decision 79/277/EEC derogating from Decisions 78/693/EEC, 78/694/EEC, 78/695/EEC and 79/238/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Argentina, Brazil, Uruguay and Paraguay**

(79/654/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 77/98/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 16 and 28 thereof,

Whereas animal health conditions concerning imports of fresh meat from Argentina, Brazil and Uruguay were laid down by Decisions 78/693/EEC, 78/694/EEC and 78/695/EEC<sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 79/18/EEC<sup>(4)</sup>, and from Paraguay by Decision 79/238/EEC<sup>(5)</sup>;

Whereas difficulties exist in the application of Article 20 (k) of Directive 72/462/EEC which have still to be resolved ; whereas, pending the resolution of such difficulties and in order not to disrupt existing trade patterns, the Member States should be allowed, on a temporary basis, to continue to authorize imports of whole masseter muscles of bovine animals ;

Whereas Decision 79/277/EEC<sup>(6)</sup> provided for such temporary authorizations ; whereas a further period is

necessary to resolve the difficulties referred to above ; whereas the Commission will make the necessary proposals before 1 October 1979 ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

In Articles 1, 2, 3 and 4 of Decision 79/277/EEC the date '31 July 1979' is replaced by '31 December 1979'.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 July 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

(1) OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

(2) OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 81.

(3) OJ No L 236, 26. 8. 1978, pp. 19, 29 and 37.

(4) OJ No L 7, 11. 1. 1979, p. 31.

(5) OJ No L 53, 3. 3. 1979, p. 33.

(6) OJ No L 65, 15. 3. 1979, p. 32.